



4. – 16. JUNI 2013  
VIS A VIE

**STADTGALERIE**  
& kulturpunkt.ch

**4. – 16. JUNI 2013**

# VIS A VIE

**VIelfÄLTIG, IRRITIEREND, GRENZÜBERGREIFEND**

Eine trinationale Ausstellung anlässlich des

**8. Community Arts Festivals**

**RICCARDO BARGELLINI <sup>(I)</sup> / MARCO BIFFOLI <sup>(I)</sup> /  
GUIDO BONI <sup>(I)</sup> / SOPHIE BRUNNER <sup>(CH)</sup> /  
MANUEL FRATTINI <sup>(D)</sup> / ROSEMARIE HÜBNER <sup>(D)</sup> /  
SABINE KAEMMEL <sup>(D)</sup> / MICHAELA MONDELO <sup>(D)</sup> /  
CORINNE MOSIMANN <sup>(CH)</sup> / GUY VONLANTHEN <sup>(CH)</sup> /  
DANIEL WALDKIRCH <sup>(CH)</sup> / ANDRÉ ZEHNTNER <sup>(CH)</sup>**  
Kuratiert von: **Claude Haltmeyer / Ulrike Thomann**

Insider treffen Outsider treffen Betrachtende. Das Spiel mit dem eigenen Anderen, dem Eigenen des Andern und dem anderen Eigenen. VIS A VIE will das Leben in seiner Multi-kulturalität, seiner Vielfalt und Begrenzung spiegeln und in der Begegnung mit den Werken Grenzen aufbrechen und überwinden. Diese künstlerischen Auseinandersetzungen werden in der Stadtgalerie und im kulturpunkt gezeigt.

**4.6. 18.00 H**  
**ERÖFFNUNG IN DER STADTGALERIE**

Parallelausstellung im Kunstmuseum@PROGR:  
Uriel Orlow – Werke aus der Sammlung



Kultur  
**Stadt Bern**

Schlagworte für die Bildsuche bei Google:  
«Grenzgänger» / «Grenze»

## **STADTGALERIE**

Waisenhausplatz 30, 3001 Bern  
[www.stadtgalerie.ch](http://www.stadtgalerie.ch)

Öffnungszeiten  
Di – Fr 14 – 18 Uhr / Sa & So 12 – 16 Uhr

## **kulturpunkt.ch**

Speichergasse 4, 3011 Bern  
[www.kulturpunkt.ch](http://www.kulturpunkt.ch)